

ประโยค ป.ธ. ๗

แปล มครเป็นไทย

สอบ วันที่ ๒๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๔

๑. อุปนิกฺขิปนํ นาม สมฺเป นิกฺขิปนํ ฯ ตตฺถ โย อิมินา อสิ นามโต โส ธนํ วา ลกฺษิตฺตฺวาทีนํ นเยน มรณวณฺณํ วา สํวณฺณเจตฺวา อิมินา มรณตฺตฺติกา มรณตฺตฺติกา มาเรณตฺตฺติกา วา วตฺวา อสึ อุปนิกฺขิปติ ตสฺส อุปนิกฺขิปเน ทุกฺกณฺท์ ฯ มริตฺตฺกาโม วา เตน อตฺตํ ปหฺรตฺตฺ มาเรตฺตฺกาโม วา อณฺณํ ปหฺรตฺตฺ อุกฺขยถาปี ปฺรตฺสฺส ทุกฺขุปรตฺตฺติยา อุปนิกฺเขปรตฺสฺส อุลลตฺตฺจยํ มรณเ ปาราชิกํ ฯ อนฺนทฺตฺสฺส นิกฺขิตฺเต พหฺนํ มรณเ อกฺขสฺสราสี ปาราชิกาทิวตฺตฺตฺสฺส ปาราชิกาทินี ฯ วิปฏิสฺสारे อุปฺปนเน อสึ กหิตฺตฺกฺขานเ จปรตฺวา มุจฺจติ ฯ กิณฺติวา คหิตโต โหติ อสิสฺสํมิกานํ อสึ เยสํ หตฺตฺโต มฺลํ คหิตํ เตสํ มฺลํ ทตฺวา มุจฺจติ ฯ สเจ โลหปีณฺท์ วา ผาลํ วา กฺุทฺทาลํ วา คเหตุวา อสิ การาปีโต โหติ ยํ ภณฺท์ คเหตุวา การิโต ตเทว กตฺวา มุจฺจติ ฯ สเจ กฺุทฺทาลํ คเหตุวา การิตํ วินาสตฺวา ผาลํ กโรติ ผาเลน ปหารํ ลกฺขิตฺวา มรณตฺตฺสฺสปี ปาณาติปาดาน มุจฺจติ ฯ สเจ ปน โลหํ สมฺภูจฺจาเปตฺวา อุปนิกฺขิปนตฺตฺตฺตฺเมว การิโต โหติ อารเณ ฆนฺตีตฺวา จุณฺณวิจฺจณฺณํ กตฺวา วิปรกฺกิณฺณเ มุจฺจติ ฯ สเจปี สํวณฺณนาไปตฺตฺโก วิย พหฺุ อกฺขณฺณาสเยหิ กโต โหติ ไปตฺตฺเก วตฺตฺนเยเนว กมฺมพฺนฺธวินิจฺจโย เวทิตฺตฺโพ ฯ เอส นโย สตฺตฺติณฺท์สฺส ฯ สฺตฺลคฺคฺเพสฺส ปาสยภูจฺจิสฺสทิสฺส วินิจฺจโย ฯ ตถา ปาสาณเ ฯ สตฺเต อสิสฺสทิสฺส ว ฯ วิสํ วาติ วิสํ อุปนิกฺขิปนตฺสฺส วตฺตฺตฺวเสน อฺกฺุทฺตฺสฺसानฺกฺุทฺตฺสฺसानฺกรูปโต ปาราชิกาทิวตฺตฺตฺสฺส ปาราชิกาทินี เวทิตฺตฺพฺพานิ ฯ กิณฺติวา จปีเต ปุริมนเยน ปฏิปาทกํ กตฺวา มุจฺจติ ฯ สยํ เกสฺซเชหิ โยชิตเ อวิสํ กตฺวา มุจฺจติ ฯ รชฺชฺยา ปาสรชฺชฺสทิสฺส ว วินิจฺจโย ฯ

๒. เกสชเช ๑ โย ภิกขุ เวริภิกขุสส ปชชเรเก วา วิสภาคโรเค  
 วา อุปปนฺเน อสปปายานิปี สปปิอาทีนิ สปปายานิติ มรณาธิปปาโย  
 เทติ อณฺเฏ วา กิณฺจิก กนฺทมูลผลํ ๑ ตสฺส เอวํ เกสชชทานนํ ทุกุกฺกั  
 ปรสฺส ทุกฺขุปรตฺตียํ มรณํ จ อุลลจฺจยปาราชิกานิ อานนฺตริยวตฺตุมหิ  
 อานนฺตริยนฺติ เวทิตพฺพํ ๑

รูปุปรหาร ๑ อุปสํหรัตีติ ปรํ วา อมฺนาปรุปี ตสฺส สมิเป จเปติ  
 อตฺตนา วา ยกฺขเปตาทิเวสํ คเหตุวา ติฏฺฐติ ๑ ตสฺส อุปสํหารมตฺเต  
 ทุกุกฺกั ๑ ปรสฺส ตํ รูปํ ทิสฺวา ภูยปรตฺตียํ อุลลจฺจยํ มรณํ ปาราชิกํ ๑  
 สเจ ปน ตเทว รูปํ เอกจฺจสฺส มนาปี โหติ อลาภเกน จ สฺสฺสิตฺวา  
 มรติ วิสฺสเกโต ๑ มนาปีเยปิ เอเสว นโย ๑ ตตฺถ ปน วิเสเสน อิตฺถินํ  
 ปรุสฺสรูปํ ปรุสฺसानณฺจ อิตฺถิรูปํ มนาปี ๑ ตํ อลงฺกริตฺวา อุปสํหรัตี  
 ทิฏฺฐมตฺตกเมว กโรติ อติจิริํ ปสฺสิตฺตุมปิ น เทติ ๑ อิตโร อลาภเกน  
 สฺสฺสิตฺวา มรติ ปาราชิกํ ๑ สเจ อุตฺตสฺสิตฺวา มรติ วิสฺสเกโต ๑ อถ ปน  
 อุตฺตสฺสิตฺวา วา อลาภเกน วาติ อวิจಾರೆตฺวา เกวถํ ปสฺสิตฺวา มริสฺสฺสตีติ  
 อุปสํหรัตี อุตฺตสฺสิตฺวา วา สฺสฺสิตฺวา วา มเต ปาราชิกเมว ๑ เอเตเนว  
 อุปาเยน สทฺทุปรสํหาราทโยปิ เวทิตพฺพา ๑

---

ใช้เวลา ๔ ชั่วโมง กับ ๑๕ นาที.

## เฉลย ประโยค ป.ร. ๗

### แปล มครเป็นไทย

๑. การวางไว้ในที่ใกล้ ชื่อว่า การลอบวาง ฯ ในการลอบวางนั้น มีวินิจฉัยดังนี้ ฤทธิโคพรรณาคุณความตาย โดยนัยเป็นต้นว่า ผู้ที่ตายด้วยดาบเล่มนี้ จะได้ทรัพย์ดังนี้ หรือพูดว่า ผู้ที่ต้องการความตาย จงตายด้วยดาบเล่มนี้ ผู้ที่ต้องการความตาย จงให้ฆ่าด้วยดาบเล่มนี้ แล้วลอบวางดาบไว้ในเพราะการลอบวางไว้ เป็นอาบัติทุกกฏ แก่ภิกษุ นั้น ฯ ผู้ที่ประสงค์จะฆ่าตัวตาย จะใช้ดาบเล่มนั้นประหารตนเองก็ตาม ผู้ที่ประสงค์จะให้คนอื่นตาย จะใช้ดาบเล่มนั้นประหารคนอื่นก็ตาม แม้ทั้งสองประการ เป็นอาบัติอุลลัจจัย แก่ภิกษุผู้ลอบวาง ในเพราะก่อให้เกิดทุกข์แก่คนอื่น เป็นอาบัติปาราชิก ในเพราะเขาตาย ฯ เมื่อภิกษุวางไว้ไม่เจาะจง ในเพราะสัตว์ตายเป็นจำนวนมาก เป็นการเพิ่มพูนอกุศล ในเพราะวัตถุแห่งปาราชิกเป็นต้น เป็นอาบัติปาราชิกเป็นต้น ฯ เมื่อเกิดความเดือดร้อนใจขึ้น จึงเก็บดาบไว้ในที่ที่หยิบมา ย่อมพ้นได้ ฯ ฤทธิรับซื้อดาบมาแล้ว ถิ่นดาบให้แก่เจ้าของดาบแล้วรับเอามูลค่าคืนจากมือของเจ้าของดาบ ย่อมพ้น ฯ ถ้าภิกษุเอาก้อนเหล็ก ฝาโลง หรือจอบ มาให้ช่างทำเป็นดาบ เอาสิ่งใดมาให้ทำ ครั้นทำกลับคืนให้ เป็นสิ่งนั้นอย่างเดิม จึงพ้นได้ ฯ ถ้าทำลายดาบที่เอาจอบมาให้ทำแล้วทำเป็นฝาโลง แม้เมื่อสัตว์จำนวนมากได้การประหารด้วยฝาโลงแล้วตายไป ฤทธิยอมไม่พ้นจากปาณาติบาต ฯ แต่ถ้าภิกษุให้หลอมดาบให้ทำเป็นก้อนเหล็กเพื่อวางไว้ นั้นแหละ เมื่อเหล็กนั้นถูกครูดด้วยมุมเหล็กทำให้ป่นละเอียดกระจายไป ฤทธิยอมพ้น ฯ แม้ถ้าภิกษุหลายรูปร่วมใจกันทำดาบ ก็พึงทราบวินิจฉัยความ ผูกพันแห่งกรรม โดยนัยที่กล่าวไว้ในเรื่องร่วมกันทำคัมภีร์พรรณนา (ความตาย) นั้นเอง ฯ ในหอกและฉมวก ก็มีนัยนี้ ฯ ในหลาวและไม้ค้อน ก็มีวินิจฉัย

## เฉลย ประโยค ป.ธ. ๘

## แปล ไทยเป็นมคร

๑. เอรัง อากตกาลโต ปฏฺจาย อรสรูปตาทิหิ อฏฺจหิ อุกโกสวตฺตฺตฺหิ  
 อุกโกสนตฺตฺมปี พฺราหฺมณํ ภควา ชฺมมึสฺสโร ชฺมมฺราชา ชฺมมฺสามึ ตถาคโต  
 อนุกมฺปาย สึตฺเตเนว จกฺขุณา โอลเณโต ยํ ชฺมมฺชาตุํ ปฏฺวิชฺฉิตฺวา  
 เทสนาวิลาสปฺปโต โหติ ตสฺสา ชฺมมฺชาตฺตฺยา สฺวปฏฺวิทฺชตฺตา วิคตฺพลาหเก  
 อนตฺตฺลิกฺเข สมฺพุกฺคโต ปุณฺณจฺนฺโท วิย สรทกาเล สุริโย วิย จ  
 พฺราหฺมณฺสฺส หทยนฺุการํ วิชฺมนฺุโต ตานึเยว อุกโกสวตฺตฺตฺนึ เตน เตน  
 ปรียาเยน อณฺณตา ทสฺเสตฺวา ปฺนปี อตฺตโน กรฺณาวิปฺฬารํ อฏฺจหิ  
 โลกชฺมเมหิ อกมฺปึยาเวน ปฏฺลิตฺทํ ตาทิคุณฺตกฺขณํ ปจฺวีสมจิตฺตํ  
 อุกฺปฺปชฺมมตฺตจ ปกาเสนฺุโต อยํ พฺราหฺมโณ เกวลํ ปฺลิตฺตึรชฺฉนฺุ  
 ทนฺุตฺวลิตตจตาทิหิ อตฺตโน วุฑฺฒภาวํ สยฺขานาติ โน จ โข ชานาติ  
 อตฺตนาํ ชาตึยา อนุกตํ ชราย อนุสฺมึ พฺยาธึนา อภึฏฺถํ มรเณน อพฺภาหตํ  
 วฏฺฏชานาณฺุฏฺถํ อชฺช มริตฺวา ปฺน เสว อตฺตนาณฺุสยนทารกภาวคฺมนึยํ  
 มหนฺเตน โข ปน อุตฺสาเหณ มม สนฺุติกํ อากโต ตทสฺส อากมนํ  
 สาทถกํ โหตฺตฺติ จินฺเตตฺวา อิมสฺมี โลเก อตฺตโน อปฏฺฐึสมํ ปุเรชาตภาวํ  
 ทสฺเสนฺุโต เสยฺยถาปี พฺราหฺมณฺณาตึอาทึนา นเยน พฺราหฺมณฺสฺส ชฺมมฺเทสนํ  
 วทฺฒลึ ๑

๒. อิทานึ ยสฺมา ตาย กุกฺกุฏึยา เอรัง ตึหิ ปกาเรหิ ตานึ  
 อณฺุทานึ ปรีปาลึยมาณานึ น ปุตฺตึนิ โหนฺติ โยปี เนลํ อลฺลสึเนโ  
 สึ ปรียาทานํ กจฺจนฺุติ กปาลํ ตนฺุกํ โหติ ปาทนชฺลึษา จ มุขตฺตฺตฺนทกฺกจ  
 ชรํ โหติ กุกฺกุฏโปตกา ปรีณามํ กจฺจนฺุติ กปาลสฺส ตนฺุตฺตา พหึทฺธา

อาโลโก อนโต ปณายติ อถ เต กุกกุฏโปตกา จิรวต มยฺ สงกุฏิต-  
 หตุลปาทา สมพาเช สยิมหา อยญจ พหิ อาโลโก ทิสฺสตี เอตถ  
 ทานิ โน สุขวิหาโร ภวิสฺสตีติ นิภขมิตฺตกา มา หุตฺวา กปาลํ ปาเทน  
 ปหรนฺติ คีวํ ปสาเรนฺติ ฯ ตโต ตํ กปาลํ เทวธา ภิชฺชตี ฯ กุกกุฏโปตกา  
 ปกฺเข วิรฺจนฺตฺวา ตํขณานรฺรูปํ วิรฺจนฺตฺวา นิภขมฺนตี ฯ เอวํ นิภขมฺนตฺวานญจ  
 เนสํ โย ปจฺมตรํ นิภขมตี โส เชฏฺโงจตี วุจฺจตี ตสฺมา ภควา ตาย  
 อุปมาย อคฺคตโน เชฏฺจภาวํ สาเชตฺตกาโม พฺร่าหฺมณํ ปุจฺจตี ฯ

---